

**State Concern "Turkmenhimiya"  
on behalf of the tender commission announces**

**INTERNATIONAL TENDER**

**for the design and turnkey construction of plants for the production of iodine, bromine and their derivatives at the raw material bases of the Balkanabat iodine plant, Balkan velayat, Turkmenistan.**

To participate in the tender, it is necessary to submit to the State Concern "Turkmenhimiya", located at the address: Turkmenistan, Ashgabat, Archabil shayoly, 132:

- a written application about the desire to participate in the tender, indicating the full name of the participant, his legal status, country of registration, details;

- receive packages of tender documents by paying 1150 (one thousand one hundred and fifty) US dollars or the equivalent in national currency - Turkmen manat at the rate of the Central Bank of Turkmenistan, (for residents of Turkmenistan) for each package of documents.

The deadline for submission of tender proposals is 30 (thirty) working days from the date of publication in the newspaper "Neutral Turkmenistan".

Phones for information: (+99312) 39-01-73; 64.

E-mail: [turkmendokun@mail.ru](mailto:turkmendokun@mail.ru); [th.gurlushyk@online.tm](mailto:th.gurlushyk@online.tm)

**“Türkmenhimiýa” döwlet konserni, bäsleşik toparynyň adyndan,  
Balkan welaýatynda ýerleşýän “Balkanabat” ýod zawodynyň çig mal  
binýadynda ýod, brom we olaryň önümlerini öndürýän desgalary  
taslamak we “doly gurup tabşyrmak” şertinde gurmak boýunça  
HALKARA BÄSLEŞIK  
yglan edýär.**

Bäsleşige gatnaşmak üçin Aşgabat şäheriniň Arçabil şaýolynyň 132-nji jaýynda ýerleşýän “Türkmenhimiýa” döwlet konserniniň merkezi edarasyna gelip:

- gatnaşyjynyň doly adyny, hukuk ýagdaýyny, rekwizitlerini görkezmek bilen bäsleşige gatnaşmak üçin ýazmaça arza bermeli;

- 1150 (bir müň bir ýüz elli) ABŞ dollaryny ýa-da Türkmenistanyň Merkezi Bankynyň bellän resmi hümmeti boýunça manada deň bolan mukdaryny tölemek (Türkmenistanyň rezidentleri üçin) arkaly bäsleşik resminamalarynyň bukjasyny almaly.

Teklipleri tabşyrmagyň iň soňky möhleti şu bildirişiň «Нейтральный Туркменистан» gazetinde çap edilen gününden 30 (otuz) iş günü.

Habarlaşmak üçin telefonlar: (99312) 39-01-73; 64.

E-mail: [turkmendokun@mail.ru](mailto:turkmendokun@mail.ru); [th.gurlushyk@online.tm](mailto:th.gurlushyk@online.tm)

**Государственный концерн «Туркменхимия»  
от имени тендерной комиссии объявляет  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕНДЕР**

**на проектирование и строительство «под ключ» заводов по  
производству йода, брома и их производных на сырьевых базах  
йодного завода «Балканабат», Балканский велаят,  
Туркменистан.**

Для участия в тендере необходимо представить в Государственный концерн «Туркменхимия», расположенный по адресу: Туркменистан, г. Ашхабад, Арчабил шаёлы, 132:

- письменную заявку о желании участвовать в тендере с указанием полного названия участника, его правового статуса, страны регистрации, реквизитов;

- получить пакеты тендерных документов, оплатив по 1150 (одна тысяча сто пятьдесят) долларов США или эквивалент в национальной валюте – туркменский манат по курсу ЦБ Туркменистана, (для резидентов Туркменистана) за каждый пакет документов.

Крайний срок подачи тендерных предложений – 30 (тридцать) рабочих дней с даты опубликования в газете «Нейтральный Туркменистан».

Телефоны для справок: (+99312) 39-01-73; 64.

E-mail: [turkmendokun@mail.ru](mailto:turkmendokun@mail.ru); [th.gurlushyk@online.tm](mailto:th.gurlushyk@online.tm)